**Phaåm 32: ÑIEÀU PHUÏC CHUÙNG SINH**

Luùc baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät kyø laï vaø hy höõu thay! Neáu coù ngöôøi naøo nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, thuû hoä vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñöôïc coâng ñöùc trong hieän taïi, giaùo hoùa chuùng sinh laøm thanh tònh coõi Phaät, töø quoác ñoä Phaät naøy ñeán quoác ñoä Phaät khaùc, chieâm ngöôõng chö Phaät roài, taâm muoán cuùng döôøng, tuøy theo vôùi öôùc nguyeän gì lieàn coù ñeå cuùng döôøng, ñöôïc ñaày ñuû caên laønh laø do ngöôøi aáy theo Phaät nghe phaùp ñeán ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, khoâng giöõa chöøng queân soùt, lieàn ñöôïc gia ñình thaønh töïu, phuï maãu thaønh töïu, sinh ra thaønh töïu, quyeán thuoäc thaønh töïu, töôùng maïo thaønh töïu, quang minh thaønh töïu, maét thaønh töïu, tai thaønh töïu, Tam-muoäi thaønh töïu, Ñaø-la-ni thaønh töïu.

Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo bieán hoùa nhö Phaät, ñi töø quoác ñoä naøy ñeán quoác ñoä khaùc, tôùi choã khoâng coù Phaät ñeå taùn döông coâng ñöùc saùu phaùp Ba-la-maät, taùn döông noäi ngoaïi khoâng vaø höõu phaùp, voâ phaùp khoâng, boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Khoâng ñònh ñeàu taùn döông caùc coâng ñöùc naøy. Laïi taùn döông coâng ñöùc ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, duøng phöông tieän quyeàn xaûo maø thuyeát phaùp cho caùc haøng chuùng sinh, ñem giaùo lyù Tam thöøa ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laï thay, hy höõu thay! Taïi sao thoï trì moät Ba-la-maät laø thoï trì bao goàm caû naêm Ba-la-maät, cuõng bao goàm caû ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, cuõng laø thoï trì phaùp cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø trí Nhaát thieát?

Ñöùc Phaät baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Caâu-döïc! Ñuùng nhö vaäy! Ngöôøi thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät laø ñaõ bao goàm caùc Ba-la-maät roài, ñaõ thoï trì ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeán trí Nhaát thieát.

Laïi nöõa, naøy Caâu-döïc! Ngöôøi thoï trì, ngöôøi thuyeát giaûng, ngöôøi ñoïc tuïng, ngöôøi ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy lieàn ñöôïc taát caû caùc coâng ñöùc. Caùc oâng haõy laéng nghe cho kyõ, ta seõ noùi caùc oâng nghe caùc coâng ñöùc cuûa caùc thieän nam, thieän nöõ naøy.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con xin muoán nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Caâu-döïc! Neáu coù caùc haøng ngoaïi ñaïo, dò hoïc vaø ma vöông nhöõng boä phaùi khaùc, nhöõng keû öông ngaïnh coù yù muoán phaù hoaïi vaø choáng traùi Boà-taùt, nhöõng keû aáy vöøa sinh loøng aùc muoán ñeán phaù hoaïi thì hoï khoâng thöïc hieän ñöôïc, bò tieâu dieät nöûa ñöôøng. Vì sao? Naøy Caâu-döïc! Vì Boà-taùt naøy ngaøy ñeâm thöôøng thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät. Vì do caùc chuùng sinh tham lam, tranh giaønh cuûa caûi, coøn Boà-taùt ñeàu xaû boû taát caû noäi ngoaïi phaùp vaø thöïc haønh Boá thí ba-la-maät ñeå laøm an oån cho caùc chuùng sinh. Vì chuùng sinh maõi maõi laøm nhöõng ñieàu aùc, coøn Boà-taùt xaû boû taát caû phaùp beân trong va beân ngoaøi laáy vieäc Trì giôùi ba-la-maät laøm an oån cho caùc chuùng sinh.

Do caùc chuùng sinh maõi maõi kieän tuïng, oaùn thuø, saân haän laãn nhau; Boà-taùt thì xaû boû taát caû phaùp beân trong, beân ngoaøi thöïc haønh Nhaãn nhuïc ba-la-maät ñeå an oån cho caùc chuùng sinh.

Vì caùc chuùng sinh bieáng nhaùc, Boà-taùt thì xaû boû taát caû phaùp beân trong, beân ngoaøi, thöïc haønh Tinh taán ba-la-maät ñeå an oån cho caùc chuùng sinh.

Vì caùc chuùng sinh thöôøng loaïn taâm, Boà-taùt thì xaû boû taát caû phaùp beân trong, beân

ngoaøi, thöïc haønh Thieàn ñònh ba-la-maät ñeå an oån cho caùc chuùng sinh.

Vì caùc chuùng sinh maõi meâ chìm ñaém trong trí aùc, Boà-taùt thì xaû boû taát caû phaùp beân trong, beân ngoaøi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå an oån cho caùc Boà-taùt.

Vì caùc chuùng sinh luoân aân aùi trong voøng sinh töû, Boà-taùt thì duøng phöông tieän quyeàn xaûo ñeå nhoå taän goác aùi trong sinh töû ñeå an oån cho caùc chuùng sinh vaø thöïc haønh boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Khoâng ñònh, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khuyeán hoùa vaø giuùp ñôõ ñeå an oån caùc chuùng sinh ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn ñeán quaû A-la-haùn, khuyeán hoùa chuùng sinh ñaéc quaû Bích-chi-phaät, khuyeán hoùa vaø an oån chuùng sinh thöïc haønh Boà-taùt haïnh ñeå chöùng quaû Phaät.

Naøy Caâu-döïc! Haønh Boà-taùt haïnh laø coâng ñöùc hieám coù trong ñôøi hieän taïi, qua ñôøi sau lieàn chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, chuyeån phaùp luaân öùng vôùi caên cô cuûa taát caû chuùng sinh ñeå ñoä thoaùt hoï. Ñoù laø ñöùc thuø thaéng ñôøi sau cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, Caâu-döïc! Coù thieän nam, thieän nöõ naøo maø thoï trì, ñoïc tuïng, uûng hoä vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø choã ôû coù ma, thieân ma, caùc haøng dò hoïc ngoaïi ñaïo vaø nhöõng keû öông ngaïnh muoán phaù hoaïi quaáy nhieãu hoaëc muoán ñoaïn nöûa ñöôøng hoaëc kieän tuïng, ñem nhöõng ñieàu xaáu aùc ñeán thì chuùng khoâng bao giôø thöïc hieän ñöôïc nhöõng ñieàu ñoù. Ñoù laø Boà-taùt thöïc haønh coâng ñöùc cuûa mình, caøng laøm saùng toû vaø thuø thaéng khoâng ai saùnh kòp.

Nhôø nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy lieàn phaùt sinh ba thöøa ñeå ñöôïc ñoä thoaùt.

Naøy Caâu-döïc! Ví nhö coù vò thuoác teân laø Ma-kyø. Coù con raén ñoùi ñi kieám truøng ñeå aên, truøng troâng thaáy raén lieàn chaïy ñeán choã vò thuoác aáy, raén muoán qua baét nhöng do hôi thuoác neân khoâng theå tieán ñeán ñöôïc. Vì sao? Vì do oai löïc cuûa caây thuoác ñoù neân laøm cho raén nöûa ñöôøng voäi lui veà. Naøy Caâu-döïc! Caây thuoác Ma-kyø naøy coù oai löïc nhö vaäy ñoù.

Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh ñoïc tuïng, giaûng thuyeát thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät naøy, hoaëc coù ai muoán phaù roái hoaëc muoán ñoaïn dieät ñaáu tranh höôùng ñeán ngöôøi ñoù nhöng nhôø söùc oai ñöùc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, thì hoï khoâng bao giôø ñeán nôi ñoù ñöôïc. Taïi sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy laø ñònh cuûa caùc phaùp, chaúng phaûi laø vieäc tranh caõi cuûa caùc phaùp.

Caùc phaùp laø nhöõng gì? Chính laø tham, saân, si, möôøi hai nhaân duyeân, yù coù chaáp tröôùc, caùc kieán chaáp veà ngaõ, ngöôøi, chuùng sinh, ñoaïn, thöôøng, voâ caáu, voâ höõu, caùc taø, taät ñoá, aùc giôùi, saân haän, bieáng nhaùc, loaïn yù, aùc trí thöôøng töôûng, laïc töôûng, tònh töôûng, ngaõ töôûng, nghieäp aân aùi; chaáp thoï saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaáp thoï saùu phaùp Ba-la-maät, chaáp thoï noäi ngoaïi khoâng vaø höõu phaùp, voâ phaùp khoâng, chaáp thoï ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, chaáp thoï trí Nhaát thieát, chaáp thoï Nieát-baøn laøm taêng tröôûng naêm caên. Ñoù laø khoâng cuûa caùc phaùp.

Caùc vò Töù Thieân vöông, caùc vò Thích Ñeà-hoaøn Nhaân vaø caùc vò Phaïm vöông ñeán coõi trôøi Saéc cöùu caùnh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø caùc haøng trôøi ngöôøi ñeàu ñoàng uûng hoä caùc thieän nam, thieän nöõ naøo maø coù thöïc haønh ñoïc tuïng giaûng thuyeát vaø thoï trì Baùt- nhaõ ba-la-maät naøy, thôøi ñôøi hieän taïi ñöôïc chö Phaät trong möôøi phöông ñoàng uûng hoä hoï.

Caùc thieän nam, thieän nöõ naøo maø thöïc haønh ñoïc tuïng thuyeát giaûng vaø thoï trì Baùt- nhaõ ba-la-maät thì taát caû caùc vieäc aùc ñeàu tieâu dieät, caùc vieäc laønh luoân luoân taêng tröôûng, ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät cuõng ñöôïc taêng tröôûng khoâng thuû ñaéc.

Neáu coù noùi ra ñieàu gì moïi ngöôøi ñeàu tin nhaän, vôùi taát caû chuùng sinh cuøng keát laøm thaân höõu, lôøi noùi khoâng loãi laàm, khoâng saân haän, khoâng töï yù buoâng lung, khoâng taät ñoá, töï mình khoâng saùt sinh, daïy ngöôøi laøm vieäc laønh.

Vì taát caû chuùng sinh maø khen ngôïi ñöùc khoâng saùt sinh, thöôøng khen ngôïi nhöõng ngöôøi khoâng saùt sinh. Töï mình xa lìa troäm caép, daïy ngöôøi khoâng troäm caép, thöôøng khen ngôïi ñöùc khoâng troäm caép. Töï mình laøm vieäc thanh tònh, daïy ngöôøi khoâng daâm duïc, laïi khen ngôïi ñöùc khoâng daâm duïc. Töï mình xa lìa noùi doái lôøi noùi thoâ aùc, noùi aùc khaåu, noùi theâu deät, xa lìa taät ñoá, saân haän, taø kieán, daïy ngöôøi thaáy nhöõng ñieàu chaân chaùnh, thöôøng khen ngôïi coâng ñöùc cuûa chaùnh kieán. Töï mình thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät thöôøng khuyeân baûo vaø giuùp ñôõ moïi ngöôøi thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, khen ngôïi coâng ñöùc roäng lôùn khi thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät. Töï mình thöïc haønh noäi ngoaïi khoâng vaø khuyeân ngöôøi laøm vieäc khoâng, cuõng laïi khen ngôïi coâng ñöùc thöïc haønh vieäc khoâng. Ñoái vôùi höõu phaùp, voâ phaùp khoâng cuõng nhö vaäy.

Töï mình thöïc haønh caùc moân Ñaø-la-ni vaø caùc moân Tam-muoäi, cuûa caùc ñieàu treân. Töï mình thöïc haønh ba Tam-muoäi, taùm Boái xaû, chín Thöù ñeä thieàn, möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, ñaïi Töø, ñaïi Bi, möôøi taùm phaùp Baát coäng, Nhaát thieát chuûng trí, daïy ngöôøi thöïc haønh Nhaát thieát chuûng trí, khen ngôïi taùn thaùn coâng ñöùc cuûa Nhaát thieát chuûng trí. Thöôøng thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät maø boá thí cho taát caû chuùng sinh, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà cuõng khoâng thuû ñaéc.

Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh vaø Trí tueä, chæ vì taát caû chuùng sinh, laøm cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt vaø chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà cuõng khoâng thuû ñaéc.

Caùc thieän nam, thieän nöõ thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät neân suy nghó: Neáu ta khoâng thöïc haønh Boá thí thì seõ sinh vaøo nhaø baàn cuøng, haï tieän, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh cuõng khoâng theå ñöôïc coõi Phaät thanh tònh vaø chaúng chöùng ñöôïc trí Nhaát thieát.

Neáu ta khoâng thoï trì Giôùi luaät seõ sinh trong ba ñöôøng aùc, khoâng ñöôïc laøm thaân ngöôøi, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng ñöôïc coõi Phaät thanh tònh cuõng khoâng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Neáu ta khoâng thöïc haønh nhaãn nhuïc lieàn huûy hoaïi caùc caên, khoâng theå thöïc hieän ñöôïc töôùng löôõi che truøm caû maët, hình theå khoâng ñaày ñuû, khoâng theå ñöôïc saéc thaân troïn veïn cuûa Ñaïi Boà-taùt, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng thanh tònh coõi Phaät cuõng khoâng chöùng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Ta khoâng tinh taán maø bieáng nhaùc thì thaân seõ sinh nôi ñöôøng aùc, ngu muoäi, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng thanh tònh coõi Phaät cuõng khoâng chöùng ñöôïc trí Nhaát thieát.

Neáu ta khoâng thöïc haønh thieàn ñònh thì taâm yù roái loaïn, khoâng coù khaû naêng ñaït ñöôïc

caùc tueä Tam-muoäi, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng ñöôïc coõi Phaät thanh tònh cuõng khoâng chöùng ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Neáu ta laøm aùc trí thì khoâng theå ñöôïc phöông tieän quyeàn xaûo ñeå vöôït hôn baäc A-la- haùn, Bích-chi-phaät, khoâng theå giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng ñöôïc coõi Phaät thanh tònh cuõng khoâng ñaït ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Caùc thieän nam, thieän nöõ neân suy nghó: Neáu ta khoâng theå vì taâm tham lam, taät ñoá maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät; neáu ta khoâng theå vì giôùi aùc maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Giôùi ba-la-maät; neáu ta khoâng theå vì saân haän maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät; neáu ta khoâng theå vì giaûi ñaõi maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Tinh taán ba-la-maät; neáu ta khoâng theå vì taâm roái loaïn maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Thieàn ñònh ba- la-maät; neáu ta khoâng theå vì trí aùc maø khoâng thöïc haønh ñaày ñuû Trí tueä ba-la-maät; neáu ta khoâng thöïc haønh ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät thì khoâng bao giôø thaønh töïu trí Nhaát thieát.

Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, thuû hoä vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-

la-maät naøy thôøi seõ ñöôïc caùc coâng ñöùc ñôøi naøy vaø ñôøi sau khoâng bao giôø xa lìa taâm trí Nhaát thieát.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät hy höõu thay, kyø dieäu thay! Nhöõng ñieàu Boá thí maø Ñaïi Boà-taùt laøm ra laø nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät höôùng daãn neân môùi ñöôïc nhö vaäy.

Phaät hoûi:

–Naøy Caâu-döïc! Ñaïi Boà-taùt laøm vieäc Boá thí nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät laøm ngöôøi daãn ñöôøng nhö theá naøo?

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Nhöõng ñieàu maø theá gian boá thí thì khoâng duøng phöông tieän quyeàn xaûo. Neáu cuùng döôøng cho chö Phaät, Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø boá thí nhöõng ngöôøi baàn cuøng khoán khoå, khoâng duøng phöông tieän quyeàn xaûo neân sinh taâm coáng cao. Hoï nghó raèng: Ta thöïc haønh ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la- maät, Thieàn ñònh ba-la-maät. Ta thöïc haønh ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoái vôùi theá tuïc, Ba- la-maät lieàn sinh taâm coáng cao. Ta thöïc haønh ñaày ñuû ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ba Tam- muoäi; ta thöïc haønh ñaày ñuû caùc moân Ñaø-la-ni.

Hoï nghó raèng: Ta thöïc haønh ñaày ñuû möôøi Löïc, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ta seõ giaùo hoùa chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät vaø chöùng ñöôïc trí Nhaát thieát vôùi nhöõng ngöôøi coù taâm ngaõ maïn coáng cao, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa theá gian. Neáu Boà-taùt thöïc haønh phaùp theá gian naøy thì sinh taâm ngaõ maïn töï cao.

Boà-taùt thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, khoâng thaáy coù töï ngaõ, khoâng thaáy coù ngöôøi cho, khoâng thaáy coù vaät ñeå cho, cuõng khoâng thaáy coù ngöôøi nhaän. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt boá thí vaø ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät laøm ngöôøi daãn ñöôøng. Boà-taùt thöïc haønh trì giôùi maø chaúng coù Giôùi ba-la-maät ñeå trì. Boà-taùt thöïc haønh nhaãn nhuïc cuõng khoâng coù Nhaãn nhuïc ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh tinh taán, chaúng coù Tinh taán ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh Ñaïi trí cuõng khoâng coù Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng khoâng coù söï coù vaø khoâng thuû ñaéc. Boà-taùt thöïc haønh ñaïi Töø, ñaïi Bi; thöïc haønh trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù söï coù vaø khoâng thuû ñaéc.

Baïch Theá Toân! Ñaây laø söï thöïc haønh cuûa Ñaïi Boà-taùt coù Baùt-nhaõ ba-la-maät daãn ñöôøng.

